HYUNDAI

SM 616

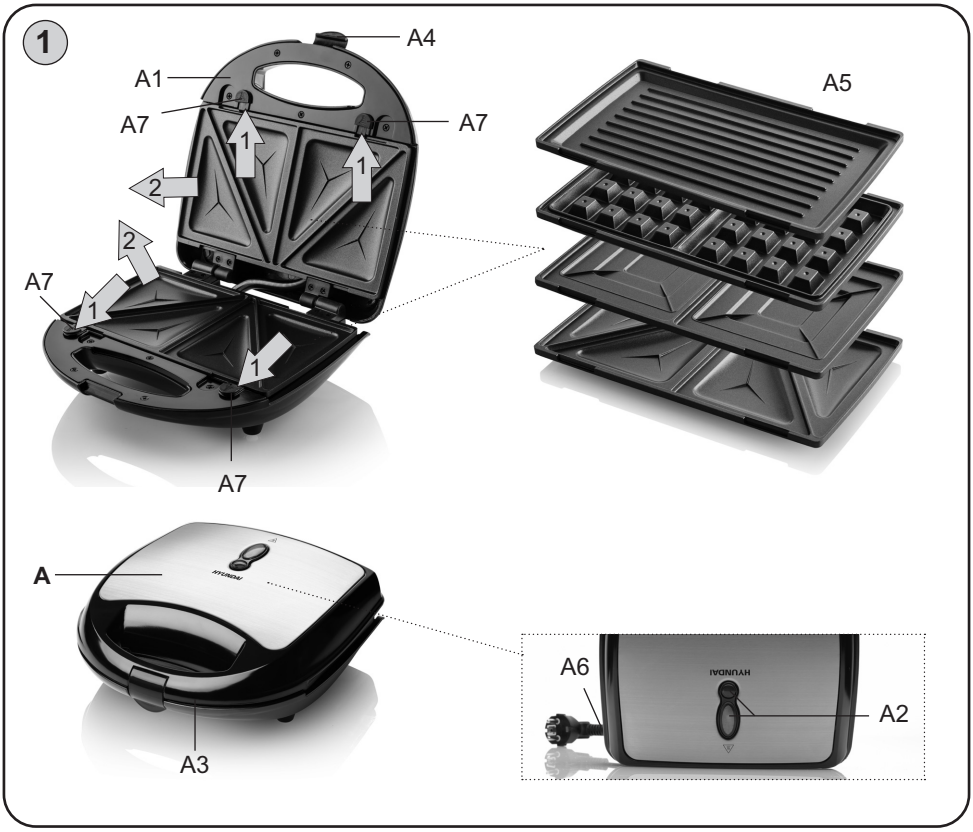
GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ

Sendvičovač / Sendvičovač / / Opiekacz / Sandwich maker
Szendvicskészítő / Sandwichmaker

CE

28/8/2024


1
A4
A1
A7
A7
1
1
2
2
A7
1
1
A7
A5
A
A3
A6
A2

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ⚠

OBECNÁ USTANOVENÍ:

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
– Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
– Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo **po ukončení práce**, spotřebič vypněte a **odpojte od el. sítě** vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
– Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
– **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
– **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
– Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
– **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!**
– Při prvním zapnutí spotřebiče může dojít k případnému krátkému, mírnému zakouření, které není na závadu a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
– Neumisťujte spotřebič na nestabilní, křehké a hořlavé podklady (např. **skleněné, papírové plastové, dřevěné-lakované desky a různé tkaniny/ubrusy**).
– Spotřebič je vybaven bezpečnostní pojistkou, která jej chrání proti přehřátí.
– Z hlediska požární bezpečnosti spotřebič vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání, musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrch hořlavých hmot **500 mm** a v ostatních směrech **100 mm**.
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

– **VAROVÁNÍ**: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
– Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
– Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, opaření, požár, apod.**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:
– Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
– **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).**
– Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti!
– Spotřebič nepoužívejte venku!
– **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokrém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
– Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům (např. k **sušení výrobků z textilu, obuvi** atd.) než doporučuje výrobce.
– Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin.
– Před výměnou příslušenství (desek) nechejte spotřebič vychladnout a vždy používejte pouze shodný pár výměnných desek.
– Při manipulaci se spotřebičem používejte držadlo.
– Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
– Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. **papír, PE sáček**, atd.).
– Při přípravě je možné samovznícení připravovaných potravin. V případě náhlého vzplanutí odpojte spotřebič od elektrické sítě a oheň uhaste.
– Spotřebič nepřenášejte v horkém stavu, při překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
– Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.

NAPÁJECÍ KABEL:
– Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
– Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
– Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
– Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
– V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – sendvičovač

A1 – odklápěcí víko
A2 – kontrolní světla
A3 – držadlo
A4 – uzávěr
A5 – vyměnitelné desky (sendvičovací - trojúhelníky a čtverce / grilovací-panini / vaflovací)
A6 – napájecí přívod
A7 – tlačítka aretace vyměnitelných desek

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte sendvičovač. Ze sendvičovače odstraňte všechny případné adhézní fólie, samolepky nebo papír. Při prvním uvedení do provozu a při otevřeném okně nechte „rozevřený“ sendvičovač v činnosti cca 10 minut, potom ho vypněte a nechte vychladnout. Po vychladnutí otřete části, které přijdou do styku s potravinami měkkým, vlhkým a čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.

Výměna desek

Stiskněte tlačítko **A7** a desku **A5** vyklopením odejměte (obr. 1). Prolisy na desce zasuňte do dvou otvorů v plášti a následně přiklopením zajistěte (ozve se slyšitelné cvaknutí).

IV. POKYNY K OBSLUZE

Sendvičovač umístěte na vhodný rovný a suchý povrch (např. kuchyňský stůl), ve výšce minimálně 85 cm. Ponechejte volný prostor pro řádnou ventilaci.

Světelná signalizace

Světelná kontrolka	Stav	Popis funkce
ČERVENÁ	svítí	Spotřebič je připojen k el. síti.
	nesvítí	Spotřebič není připojen k el. síti.
ZELENÁ	svítí	Desky **A5** se zahřívají.
	nesvítí	Desky **A5** jsou optimálně zahřáté.

Poznámka

Zelená kontrolka bude během přípravy střídavě svítit/nesvítit, protože termostat automaticky udržuje optimální teplotu. Červená kontrolka svítí po celou dobu přípravy.

Postup přípravy

1. Připojte spotřebič k el. síti.
2. Aktivuje se světelná signalizace a desky se začnou nahřívat. Vyčkejte na dostatečné nahřátí desek.
3. Odjistěte uzávěr **A4** a odklopte víko.
4. Připravené potraviny položte na spodní desku **A5**, přiklopte víko a zajistěte ho uzávěrem **A4**.
5. Po ukončení přípravy odklopte víko a vyjměte potraviny (za pomoci např. **dřevěné špachtle**).
6. Odpojte spotřebič od el. sítě.

Poznámky

– *Čas přípravy potravin se pohybuje v jednotkách minut. U vaflí počítejte s časem cca 5-7 minut, zároveň nalijte pouze přiměřené množství těsta (těsně nad výstupky), aby nedošlo k jeho přetečení.*
– *Pro získání lepší chuti a vůně potřete vnější strany sendviče (např. máslem, margarínem, tukem).*
– *Lžička cukru nasypaná na vnější strany sendviče učiní sendvič křupavějším (vhodné pro sendviče s ovocnou náplní).*
– *Při používání sendvičovače dochází vlivem dilatace materiálů k občasnému vydání charakteristického zvuku (praskání). Tento jev je naprosto normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.*
– ***Zpracované potraviny na deskách nikdy nekrájejte!***

V. ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte až po jeho vyhladnutí! Čištění provádějte pravidelně po každém použití spotřebiče! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, škrabky, chemická rozpouštědla, ředidla, žíravé prostředky na čištění trub nebo jiná rozpouštědla**)! Nepoužívejte také žádné zařízení na tlakové mytí (např. **myčku, wapku, parní čističe**)! Pro snadnější čištění můžete vyjmout desky z pláště sendvičovače.
Na plášť použijte čisticí prostředky určené dle návodu k použití na plastové/nerezové povrchy a čistění provádějte otíráním měkkým vlhkým hadříkem. Normální je, že se v průběhu času barva povrchu mění. Tato změna, ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

Uložení
Před uložením se ujistěte, že jsou desky chladné. Spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Přístroj je možné skladovat ve svislé poloze.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	2,6
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	235 x 240 x 100

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

VII. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidaci výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

	HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.
	UPOZORNĚNÍ
	Čtěte návod k obsluze
	UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH. Nebezpečí popálení, které může vzniknout dotykem kovových částí, horkou vodou nebo párou. Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem!
	Materiál určený pro styk s potravinami

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA ⚠

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

– Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
– Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
– Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
– Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných časti, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
– Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby nedošlo k poraneniu (napr. **popáleniu**, **obareniu**).
– **POZOR**: Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
– **UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
– Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
– **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
– Pri prvom zapnutí spotrebiča môže dôjsť k prípadnému krátkemu miernemu zadymeniu, čo nie je porucha a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.
– Nepokladajte spotrebič na nestabilné, krehké a horľavé podklady (napr. **sklenené, papierové, plastové, lakované dosky a rôzne tkaniny/obrusy**).
– Spotrebič má bezpečnostnú poistku, ktorá ho chráni pred prehriatím.
– Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.
– Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
– **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

– Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
– Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie alebo požiar**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

– Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
– **Spotrebič nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!**
– **Spotrebič nepoužívajte na vyhrievanie miestnosti!**
– Spotrebič nepoužívajte vonku!
– **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
– Spotrebič nepoužívajte na iné účely (napr. na **sušenie textilu alebo obuvi**), ako uvádza výrobca.
– Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby prípravy pokrmu!
– Pred výmenou príslušenstva (dosiek) nechajte spotrebič vychladnúť a vždy používajte iba zhodný pár výmenných dosiek.
– Pri manipulácii so spotrebičom používajte držadlo.
– Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
– Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. **papier, PE–vrecko**).
– Ak budete na prípravu používať starý olej alebo tuk, môže sa sám vznietiť. V prípade, že sa tak stane, odpojte spotrebič od elektrickej siete a plameň uhaste.
– Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventuálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
– Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.

NAPÁJACÍ KÁBEL:

– Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
– Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
– Napájací prívod nikdy neklaďte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zaťahaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
– Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.

– Napájací prívod pravidelně kontrolujte.
– V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — sendvičovač

A1 — odklápacie veko
A2 — kontrolné svetlá
A3 — držadlo
A4 — uzáver
A5 — vymeniteľné platne (sendvičovacie—trojuholníky a štvorce / grilovacie—panini /vaflovacie /
A6 — napájací prívod
A7 — aretácia vymeniteľných platní

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte sendvičovač. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné priľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pri prvom uvedení do činnosti a pri otvorenom okne nechajte „roztvorený“ sendvičovač v činnosti asi 10 minút, potom ho vypnite a nechajte vychladnúť. Po vychladnutí utrite všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami mäkkou, vlhkou, čistou handričkou alebo papierovou utierkou.

Výmena platní

Stlačte tlačidlo **A7** a platňu **A5** vyklopte (obr. 1). Prelisy na platni zasuňte do dvoch otvorov v plášti a potom priklopením zaistite (zaznie počuteľné zaklapnutie).

IV. POKYNY NA OBSLUHU

Sendvičovač umiestnite na vhodný rovný a suchý povrch (napríklad kuchynský stôl), s minimálnou výškou 85 cm. Ponechajte voľný priestor na dobrú ventiláciu.

Svetelná signalizácia

Svetelná kontrolka	Stav	Popis funkcie
ČERVENÁ	svieti	Spotrebič je pripojený k el. sieti.
	nesvieti	Spotrebič nie je pripojený k el. sieti.
ZELENÁ	svieti	Dosky **A5** sa zahrievajú.
	nesvieti	Dosky **A5** sú optimálne zahriate.

Poznámka

Zelená kontrolka bude počas prípravy striedavo svietiť/nesvietiť, pretože termostat automaticky udržuje optimálnu teplotu. Červená kontrolka svieti po celý čas prípravy.

Postup prípravy

1. Pripojte spotrebič k el. sieti.
2. Aktivuje sa svetelná signalizácia a dosky sa začnú nahrievať. Vyčkajte na dostatočné nahriatie dosiek.
3. Odistite uzáver **A4** a odklopte veko.
4. Pripravené potraviny uložte na dolnú platňu **A5**, priklopte veko a zaistite ho uzáverom **A4**.
5. Po skončení prípravy odklopte veko a vyberte potraviny (napríklad **drevenými obracačkami**).
6. Odpojte spotrebič od el. siete.

Poznámky
— *Čas prípravy potravín sa pohybuje v minútach.*
— *Aby ste dosiahli lepšiu chuť a vôňu, potrite vonkajšie strany sendvičov napríklad maslom, margarínom alebo tukom.*
— *Lyžička cukru nasypaná na vonkajšiu stranu sendviča ho spraví chrumkavým (typ vhodný pre sendviče s ovocnou náplňou).*
— *Pri používaní sendvičovača dochádza vplyvom dilatácie materiálov k občasnému vydaniu charakteristického zvuku (praskanie). Tento jav je úplne normálny a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.*
— ***Spracované potraviny na doskách nikdy nekrájajte!***

V. ÚDRŽBA

Sendvičovač čistite až po jeho vychladnutí! Čistite ho po každom použití! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, škrabky, žieraviny určené na čistenie rúr alebo iné rozpúšťadlá**)! Nepoužívajte tiež žiadne zariadenia na tlakové mytie (napr. u**mývačku riadu, vysokotlakový čistič, parné čističe**)! Platne sa budú jednoduchšie čistiť, keď ich vyberiete z plášťa sendvičovača. Na plášť sendvičovača používajte čistiace prostriedky určené na údržbu plastov/nerez. Spotrebič čistite mäkkou vlhkou handričkou. Počas prevádzky sa môže objaviť zhnednutie, čo je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča.

Uloženie
Pred uložením sa uistite, že platne sú chladné. Spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Prístroj je možné skladovať vo zvislej polohe.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	2,6
Spotrebič ochrannej triedy	I.
Rozmery (DxHxV), (mm)	235 x 240 x 100

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

VII. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byt zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

	HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.
	UPOZORNENIE
	Čítajte návod na obsluhu
	UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH. Nebezpečenstvo popálenia, ktoré môže vzniknúť dotykom kovových častí, horúcou vodou alebo parou. Dávajte pozor pri manipulácii so spotrebičom!
	Materiál určený pre styk s potravinami

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ⚠

POSTANOWIENIA OGÓLNE:

– Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
– Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
– Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fi zycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
– Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed cszyczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
– Podczas przenoszenia urządzenia należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń (np. **oparzenia**, **sparzenia**).
– **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, ktora włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
– **UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.**
– Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
– **Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!**
– Po pierwszym włączeniu urządzeniea może wystąpić krótkie, nieznaczne zadymienie, które nie jest usterką i nie powoduje prawa do reklamacji urządzenia.
– **Urządzenia nie należy umieszczać na niestabilnym, łatwopalnym miejscu (np. szkło, papier, plastik, drewno, lakierowane płyty i różne tkaniny/obrusy).**

– Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego urządzenie spełnia **EN 60 335–2–6**. W rozumieniu tej normy chodzi o urządzenie, które może działać na stole lub podobnych powierzchniach z tym, że w kierunku głównego promieniowania musi być przestrzegana bezpieczna odległość od powierzchni łatwopalnych materiałów min. **500** mm na innych kierunkach min. **100** mm.
– Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
– Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar itp.**) i nie udziela świadczeń w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:
– Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
– **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
– **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
– Podczas pracy urządzenia, należy użyć uchwytu.
– Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
– Podczas grillowania jest możliwy samozapłon przygotowywanych pokarmów. W przypadku nagłego zapalenia, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ugasić pożar.
– W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY:
– Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
– Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
– Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
– Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – opiekacz

A1 – pokrywa
A2 – lampka kontrolna
A3 – uchwyt
A4 – zamknięcie
A5 – płytki wymienne (kanapka - trójkąty, kwadraty / grill - panini/ vafle)
A6 – przewód zasilania
A7 – blokada płytek wymiennych

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij opiekacz. Z opiekacza usuń wszystkie folie, naklejki lub papier. Podczas pierwszego uruchomienia i przy otwartym oknie, pozostawić „otwarty“ opiekacz działający około 10 minut, a następnie go wyłączyć i ostudzić. Po schłodzeniu należy części, które wchodzą w kontakt z żywnością, wytrzeć miękką, wilgotną, czystą szmatką lub ręcznikiem papierowym.

Wymiana płytek

Naciśnij przycisk **A7** i płytkę **A5** wyjmij (rys. 1). Występki na płytce zasuń do dwóch otworów w obudowie a potem zabezpiecz (słychać dźwięk).

IV. ZALECENIA DOT. OBSŁUGI

Złożone urządzenie umieść na wybranej równej, gładkiej, czystej powierzchni (np. stół kuchenny), na wysokości, co najmniej 85 cm. Pozostaw wolną przestrzeń potrzebną do właściwej wentylacji.

Sygnalizacja świetlna

Kontrolki świetlne	Stan	Opis funkcji
CZERWONY	świeci	Urządzenie jest podłączone do prądu.
	nie świeci	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.
ZIELONY	świeci	Płytki **A5** są rozgrzewane.
	nie świeci	Płytki **A5** są optymalnie nagrzane.

Uwaga

Zielona kontrolka włącza się i wyłącza naprzemiennie podczas przygotowywania, ponieważ termostat automatycznie utrzymuje optymalną temperaturę. Czerwona kontrolka świeci cały czas podczas przygotowania.

Sposób przygotowania

1. Podłącz urządzenie do prądu.
2. Sygnalizacja świetlna zostanie aktywowana, a płytki zaczynają się nagrzewać. Zaczekaj, aż wystarczająco rozgrzeją się płytki.
3. Odblokuj zamknięcie **A4** i otwórz pokrywę.
4. Przygotowane potrawy należy położyć na dolną płytkę **A5**, przykryć pokrywą i zabezpieczyć zamknięciem **A4**.

5. Po zakończeniu przygotowania należy pokrywę odtworzyć i wyjąć żywność (przy pomocy na przykład **drewnianej łopatki**).
6. Odłącz urządzenie od prądu.

V. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazdka elektrycznego! Sandwicz należy oczyścić po jego schłodzeniu! Czyszczenie należy wykonywać regularne po każdym użyciu!
Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. **ostrych przedmiotów, żrących środków do czyszczenia piekarników lub innych rozpuszczalników**)!
Nie należy używać urządzeń ciśnieniowych (takich jak **zmywarka do naczyń, urządzenia czyszczące za pomocą pary**)! Dla łatwiejszego czyszczenia, można wyjąć płytki z obudowy opiekacza. Do czyszczenia obudowy wg instrukcji użycia, użyj środki na powierzchnie plastikowe i czyść przez wytarcie miękką, wilgotną szmatką. Normalne jest, że z czasem kolor zmieni się na powierzchni. Ta zmiana, ale nie zmienia właściwości powierzchni i nie ma powodu do reklamacji urządzenia!

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	2,6
Klasa izolacyjna	I.
Wymiary produktu (mm)	235 x 240 x 100

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

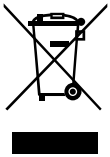
VII. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ.NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

	HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.
 	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	Symbol oznacza OSTRZEŻENIE
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi
	OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA. Ryzyko poparzenia, które może powstać przez dotknięcie metalowych części, gorącej wody lub pary. Należy być ostrożnym podczas obsługi urządzenia!
	Materiał przeznaczonych do z żywnością

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING ⚠

GENERAL PROVISIONS:

– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
– This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
– Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
– Please handle the appliance with care so as to avoid injuries (e.g. **burns**, **scalding**).
– **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
– **NOTICE** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take special care when children or handicapped persons are present.
– When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
– **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
– When the appliance is switched on for the first time, short and slight smoke can come out that does not mean any defect and it is not a reason for claiming a defect of the appliance.
– Do not place the appliance on unstable, fragile or flammable surfaces (e.g. **glass, paper, plastic, wooden varnished boards and various fabric/table cloths**).
– With regards to fire safety, the appliance complies with **EN 60 335–2–6**. Within the intention of the standard, this appliance can be operated on a table or on a similar surface while safe distance must be maintained from flammable materials of at least **500 mm** in the direction of the main heat radiation and **100 mm** in the other directions.
– Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user‘s manual. Never use the appliance for any other purpose.
– The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **deterioration of food, injury, burning, scalding, fire, etc.**) and does not apply in the case of non–compliance with the safety instructions above.

USE OF THE APPLIANCE:

– The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
– **Never immerse the appliance into water (even its parts)!**
– The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion **(spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).**
– When handling the appliance, use the handle.
– Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
– Spontaneous ignition of prepared food may occur during grilling. Unplug the appliance from the mains and put out the fire in case of sudden ignition.
– In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.

POWER CORD:

– If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
– Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
– Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
– The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – sandwich maker

A1 – hinged lid
A2 – signaling lights
A3 – handle
A4 – lock
A5 – replaceable plates (sandwich - triangles and squares/ grill - panini / waffle
A6 – power cord
A7 – replaceable plates

III. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take out the toaster. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the toaster. After the first putting into operation and let an „open“ toaster in operation with a window open for about 10 minutes, then turn it off and let it cool down. After the appliance cools down, swipe the parts that come in contact with food with a soft, wet and clean cloth or a paper towel.

Changing the boards
Press button **A7** and remove board **A5** by tilting (Picture 1). Insert the protrusions on the board to the two openings in the coating and secure by tilting (you will hear a click sound).

IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Place the assembled appliance on a flat, steady, smooth and clean surface at a height of at least 85 cm. Leave enough space to ensure sufficient ventilation.

Signal lights

Light indicator	Status	Feature description
RED	ON	The appliance is connected to the mains.
	OFF	The appliance is not connected to the mains.
GREEN	ON	The plates **A5** are warming up.
	OFF	The plates **A5** have an optimum temperature.

Note
The green indicator will alternate between on/off during preparation, as the thermostat automatically maintains an optimum temperature. The red indicator is on steadily throughout the preparation period.

Preparation process
1. Connect the appliance to the mains.
2. This activates the signal lights and the plates start warming up. Wait till the plates are sufficiently warm.
3. Release the safety catch **A4** and open the lid.
4. Put the prepared food on the bottom plate **A5**, close the lid and secure it with the lock **A4**.
5. When the preparation is complete, open the lid and remove the food (using e.g. a **wooden spatula**).
6. Unplug the appliance from the mains.

V. MAINTENANCE

Clean the toaster only when it has cooled down! Clean the appliance regularly after each use. Do not use rough and aggressive detergents (e.g. **sharp objects, peelers, caustic agents for cleaning ovens, or other solvents**). Do not use any pressure-cleaning appliance (e. g. **dishwasher, WAP, steam cleaners**)! You can take out the boards from the appliance for easier cleaning. For cleaning the cover, use detergents for cleaning plastic/SS surfaces. Clean the surface by wiping it with a soft and wet cloth. It is normal that the colour of the surface changes in the course of time. This change does not change the features of the surface in any way and thus is not a reason for sales return of the appliance!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

VI. TECHNICAL DATA

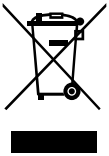
Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight about (kg)	2.6
Protection class of the appliance	I.
Size of the product (mm)	235 x 240 x 100

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

VII. LEGISLATIVE & ECOLOGY

WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Symbol indicates a WARNING
	Please read the instructions manual
	WARNING: HOT SURFACE. BURNS CAN OCCUR FROM TOUCHING HOT METAL PARTS, HOT WATER OR STEAM. EXERCISE CARE WHEN HANDLING!
	Material designed for contact with food

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ⚠

ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:

– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik–e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
– Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyemekek, továbbá csökkent fi zikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fi atalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
– A tartozékok vagy hozáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
– A készülék kezelésekor úgy járjanak el, hogy ne következhessen be sérülés (pl. **égés**, **forrázás**).
– **FIGYELEM**: Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrésszel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
– **FIGYELMEZTETÉS – A készülék egyes részei nagyon melegek lehetnek, égési sérülést okozhatnak! Figyeljen oda a gyerekekre és mozgáskorlátozott emberekre!**
– A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
– **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
– A készülékelső használatbavételekor rövid, gyenge füstképződés jelentkezhet, ez nem jelent meghibásodást és nem ad okot a készülék reklamációjához.
– Ne helyezze a készüléket nem stabil, törékeny és éghető felületekre (pl. **üveg–, papír–, műanyag–, fából készült–lakkozott lapokra és különböző szőtt anyagokra / abroszokra**).
– Tűzvédelmi szempontból a szendvicssütő a **EN 60 335–2–6** sz. szabványnak felel meg. E szabvány értelmében olyan készülékről van szó, amely asztalon vagy hasonló felületen működtethető úgy, hogy a hőkisugárzás fő irányában be kell tartani az éghető anyagok felületétől az **500 mm**–es és a többi irányban a **100 mm**–es biztonsági távolságot.
– A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.

– A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrázás, tűz stb.**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

– A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
– **A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem)!**
– **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) **használni.**
– **Amikor a készülék kezelése, használja a fogantyút.**
– A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök stb.**) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál stb.**) megfelelő távolságban használja.
– Grillezéskor az elkészítendő ételek maguktól is meggyulladhatnak. Hirtelen fellángolás esetén kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról és csak azután oltsa el a tüzet.
– A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.

A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

– Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
– Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése ellenőrzése céljából.
– Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
– A csatlakozóvezetéket nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – szedvics sütő

A1 – felhajtható fedél
A2 – ellenőrző lámpa
A3 – fogantyú
A4 – biztonsági zár
A5 – cserélhető lapok (szendvicskészítéshez-háromszögletű lapok és szögletes lapok / grillezésre-panini / goffri készítésére)
A6 – csatlakozókábel
A7 – cserélhető lapok zárolása

III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Távolítsa el a csomagolóanyagot és vegye ki a szendvicssütőt. Első üzembehelyezéskor állítsa be a és nyitott ablak mellett hagyja a „szétnyitott“ szendvicssütő kb.10 percig bekapcsolt állapotban, majd kapcsolja azt ki és hagyja kihűlni. Kihűlés után törölje meg azokat a részeket, amelyek az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülnek puha, nedves, tiszta ruhadarabbal vagy papírszalvétával.

A betétek cseréje
Nyomja meg az **A7** nyomógombot és a **A5** jelű betétlapot annak felnyitásával vegye le (1. ábra). A betétlapon levő kiemelkedéseket illessze be a palást két lyukába, majd azt behajtással biztosítsa (kattanás hallatszik).

IV. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tegye a készüléket a kiválasztott egyenes, stabil és tiszta felületre, maximum 85 cm magasságra. Hagyjon megfelelő helyet a szellőzésre!

Fénykijelzés

Világító jelzőlámpa	Állapot	Működési leírás
PIROS	világít	A készülék az el. hálózathoz csatlakoztatott.
	nem világít	A készülék nincs az el. hálózathoz csatlakoztatva.
ZÖLD	világít	Az **A5** jelű lemezek felmelegednek.
	nem világít	Az **A5** jelű lemezek optimálisn felmelegednek.

Megjegyzés
A zöld jelzőlámpa az előkészületek során felváltva be/kikapcsol, mivel a termosztát automatikusan tartja az optimális hőmérsékletet. A piros színű jelzőlámpa az előkészületek teljes ideje alatt világít.

Az előkészületek menete
1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
2. A fényjelzések aktiválódnak és a lemezek elkezdenek melegedni. Várja ki a lemezek elegendő felmelegedését.
3. Oldja ki az **A4** jelű elzárót és billentse ki a fedelet.
4. Az előkészített élelmiszert helyezze az alsó **A5** sütőlapra, ezután zárja vissza a készülék fedelét a zár segítségével.
5. Az ételkészítés befejezése után nyissa ki a készülék fedelét és vegye ki az ételt (pl. **fa spatula** segítségével).
6. Válassza le a készüléket az el. hálózatról.

V. KARBANTARTÁS

A szendvicssütő tisztítását csak kihűlt készüléken végezze! A tisztítást végezze rendszeresen minden haszánlat után! Ne használjon durva szemcséjű és agresszív tisztítószereket (pl. **éles tárgyakat, kaparókat, vegyi oldószereket, hígítókat, csőtisztító maró anyagokat vagy más oldószereket**)! Ne használjon nyomás alatti mosóberendezéseket sem (pl. **mosogatógépet, wap mosóberendezést, gőztisztító berendezést**)!

A könnyebb tisztítás érdekében a betéteket vegye ki a szendvicssütőből. A készülék palástjának a tisztításához műanyag felületek tisztítására való tisztítószert használjon és a tisztítást puha nedves ronggyal végezze. A használat során idővel megváltozik a felület színe, ami normális jelenség. Ez a változás semmiképpen sem változtatja meg a felület tulajdonságait és nem ad okot a készülék reklamációjára!

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg cca (kg)	2,6
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Termék méretei (mm):	235 x 240 x 100

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

VII. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése

Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

	HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.
	Figyelmeztetést
	Olvassa el a használati utasítást
	FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLETPL. A fémes részek megérintése, illetve a forró vízzel, vagy gôzzel való érintkezés veszélyt jelenthet az egészségére! Legyen óvatos a készülék használata közben!
	az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokró

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN ⚠

– Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
– Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach Europäischer Norm gesteckt werden
– Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
– Schalten Sie das Gerät vor dem Austausch von Zubehör oder zugänglichen Teilen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung oder **nach Abschluss** der Arbeiten aus und t**rennen Sie es vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen**!
– Bei der Handhabung mit dem Gerät gehen Sie so vor, dass es nicht zu einer Verletzung kommt (z.B. **Verbrennungen**).
– **VORSICHT** – Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente betrieben werden, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät bei Inbetriebnahme abgedeckt oder falsch positioniert wird.
– **WARNUNG** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk muss auf die Anwesenheit von Kindern und Behinderten gelegt werden.
– Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
– **Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose!**
– Nutzen Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht sein Umkippen droht und in ausreichender Entfernung von brennbaren Materialien (z.B. **Gardinen, Vorhänge, Holz** usw.), Wärmequellen (z.B. **Ofen, Herd** usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. **Spülen, Waschbecken** usw.).
– Beim ersten Einschalten des Geräts kann es zu einem kurzen, leichten Rauch kommen, der kein Fehler ist und keinen Grund darstellt, sich über das Gerät zu beschweren.
– Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die es vor Überhitzung schützt.

– Hinsichtlich der technischen Sicherheit entspricht das Gerät der **EN 60335-2-9**. Im Sinn dieser Norm handelt es sich um ein Gerät, welches auf einem Tisch oder einer ähnlichen Fläche betrieben werden kann, Richtung der Hauptstrahlung ein Sicherheitsabstand von der Oberfläche brennbarer Materialien von min. **500 mm** und in die anderen Richtungen von min. **100 mm** eingehalten werden.
– Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
– **WARNUNG**: Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes gemäß Betriebsanleitung besteht Verletzungsgefahr.
– Nutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist.
– Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Gerätes oder von Zubehör (z.B. **Verderben von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennungen, Feuer** usw.)

GEBRAUCH DES GERÄTES:

– Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed & Breakfast-Einrichtungen)! Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
– **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
– Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen von Räumen!
– Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt!
– Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen und in Umgebungen mit Brand- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbare oder flüchtige Substanzen gelagert werden).
– Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke (z. B. zum Trocknen von Textilprodukten, Schuhen usw.) als vom Hersteller empfohlen.
– Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Lebensmittelzubereitung.
– Lassen Sie das Gerät vor dem Austausch der Zubehörteile (Platten) abkühlen. Benutzen Sie immer nur die im Lieferumfang enthaltenen austauschbaren Platten.
– Das Gerät ist tragbar.
– Entfernen Sie vor dem Kochen alle Verpackungen von Lebensmitteln (z. B. **Papier, PE-Beutel** usw.).
– Im Fall, dass Sie Rauch bemerken, z.B. durch entzündete Lebensmittel, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen es vom elektrischen Netz.
– Tragen Sie das Gerät nicht unter heißen Bedingungen. Bei Umkippen besteht Verbrennungsgefahr.
– Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit und des ordnungsgemäßen Funktionierens des Geräts nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehör.

ANSCHLUSSLEITUNG:

– Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss die Zuleitung durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit so dem Entstehen einer gefährlichen Situation vorgebeugt wird.
– Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Stecker hat, nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.

– Die Anschlussleitung des Geräts darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden. Verhindern Sie, dass die Anschlussleitung lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten!
– Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
– Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden ist es notwendig, dass dies nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – Sandwichmaker

A1 – aufklappbarer Deckel
A2 – Kontrollleuchte
A3 – Griff
A4 – Verschluss
A5 – austauschbare Platten (Sandwichplatten – Dreieck- und Viereckform / Waffelplatten / Grillplatten – panini)
A6 – Anschlussleitung
A7 – Arretierungstasten für die austauschbaren Platten

III. VORBEREITUNG ZUR BENUTZUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör. Bei der ersten Inbetriebnahme lassen Sie den Sandwichmaker 10 Minuten lang bei geöffnetem Fenster in Betrieb, dann abschalten und abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden Teile mit einem weichen, feuchten und sauberen Lappen oder einer Papierserviette reinigen.

Austausch der Platten

Taste **A7** drücken und Platte **A5** durch Herausklappen entnehmen (Abb. 1). Die Nasen an der Platte in die beiden Öffnungen im Gehäuse einschieben und durch Zuklappen einschnappen lassen (deutliches Schnappgeräusch).

IV. BEDIENUNG DES GERÄTES

Platzieren Sie die das Gerät auf einer geeigneten ebenen Oberfläche in einer Höhe von mindestens 85 cm. Lassen Sie freien Platz für eine ausreichende Belüftung.

Lichtsignalisierung

Kontrollleuchte	Zustand	Beschreibung der Funktion
ROT	leuchtet	Das Gerät ist an das Stromnetz angeschlossen.
	leuchtet nicht	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen
GRÜN	leuchtet	Platten **A5** heizen sich auf.
	leuchtet nicht	Platten **A5** sind optimal beheizt.

Hinweis

Das grüne Licht wechselt während des Kochens abwechselnd, da der Thermostat automatisch die optimale Temperatur beibehält. Das rote Licht leuchtet während der gesamten Zubereitung.

Vorbereitungsprozess

1. Stecken den Stecker in eine elektrische Steckdose.
2. Das Lichtsignal wird aktiviert und die Platten beginnen sich zu erwärmen. Warten Sie, bis sich die Platten ausreichend erwärmt haben.

3. Verschluss **A4** entriegeln und Deckel **A1** aufklappen.
4. Die vorbereiteten Lebensmittel auf die untere Platte **A5** legen, Deckel zuklappen und mittels Verschluss **A4** verriegeln.
5. Wenn Sie mit dem Kochen fertig sind, öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Lebensmittel (z. B. mit einem **Holzspatel**).
6. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Hinweise

– *Die Zubereitungszeit für Lebensmittel wird in Minuten angegeben. Warten Sie bei Waffeln etwa 5 bis 7 Minuten und gießen Sie gleichzeitig nur eine angemessene Menge Teig (knapp über den Vorsprüngen) ein, um ein Überlaufen zu verhindern.*
– *Um einen besseren Geschmack und Geruch zu erhalten, schmieren Sie die Außenseite des Sandwichs (z. B. Butter, Margarine, Fett).*
– *Ein Teelöffel Zucker, der auf die Außenseite des Sandwichs gestreut wird, macht das Sandwich knuspriger (geeignet für mit Obst gefüllte Sandwiches).*
– *Bei Verwendung des Sandwichmakers wird aufgrund der Ausdehnung der Materialien gelegentlich ein charakteristisches Geräusch abgegeben (Rissbildung). Diese Erscheinung ist völlig normal und kein Grund, sich über das Gerät zu beschweren.*
– Schneiden Sie niemals verarbeitete Lebensmittel auf Platten!

V. WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät erst nach seiner Abkühlung! Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. **scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünner oder andere Lösungsmittel**)! Verwenden Sie auch keine Druckwaschgeräte (z. B. Geschirrspüler, Wap, Dampfreiniger)! Sie können die Platten zur leichteren Reinigung vom Sandwich-Gehaüse entfernen. Das Gehäuse sowie das Innenleben wischen Sie mit einem weichen feuchten Lappen ab, dann wischen Sie mit einem trocknen Lappen nach. Es ist normal, dass sich im Lauf der Zeit die Farbe der Oberfläche ändert. Diese Verfärbung verändert in keiner Weise die Eigenschaften des Gerätes und ist kein Grund zur Reklamation!

Aufbewahrung

Versichern Sie sich vor dem Abstellen des Geräts, dass die Platten kühl sind. Lagern Sie das abgekühlte Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht berechtigten Personen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen! Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht ca. (kg)	2,6
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen ca. (LxTxH) (mm)	235 x 240 x 100

Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Spezifikationen und den Inhalt jeglichen Zubehörs je nach Produktmodell zu ändern.

VII. UMWELTSCHUTZ

WARNUNG: Um das Risiko eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. TRENNEN SIE DAS GERÄT IMMER VON DER STECKDOSE, WENN SIE NICHT VERWENDET WERDEN ODER VOR DER REPARATUR. KEINE TEILE SIND IM GERÄT REPARIERBAR VERBRAUCHER. KONTAKTIEREN SIE IMMER EINEN QUALIFIZIERTEN AUTORISIERTEN SERVICE. DAS GERÄT IST UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.

Informationen zum Umweltschutz

Wir haben unser Bestes getan, um die Verpackungsmenge zu reduzieren und sicherzustellen, dass sie leicht in drei Materialien unterteilt werden können: Pappe, Zellstoff und gestrecktes Polyethylen. Dieses Gerät enthält Materialien, die nach der Demontage von einem Fachunternehmen recycelt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zum Umgang mit Verpackungsmaterialien, entladenen Batterien und Altgeräten..

Etsorgung alter elektrischer Geräte sowie gebrauchter Batterien und Akkus

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt Folgendes an:
Am Ende seiner Lebensdauer sollte das Produkt (oder die Batterie / der Akku) nicht als normaler Hausmüll behandelt werden. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien, aus denen es hergestellt wird, Sie tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Bürgeramt, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.
	Vorsicht
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Vorsicht: Heiße Oberfläche

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,
Email: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ

GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION